



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/16270/Add.49
21 December 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/16270 от 11 января 1984 года, S/16270/Add.4 от 7 февраля 1984 года, S/16270/Add.12 от 4 апреля 1984 года, S/16270/Add.20 от 7 июня 1984 года, S/16270/Add.35 от 27 сентября 1984 года, S/16270/Add.40 от 18 октября 1984 года и S/16270/Add.44 от 15 ноября 1984 года.

В течение недели, закончившейся 15 декабря 1984 года, Совет Безопасности принял решение по следующим пунктам:

Вопрос о Южной Африке (см. S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.43, S/12269/Add.44, S/12269/Add.49, S/12520/Add.4, S/13033/Add.13, S/13033/Add.37, S/13737/Add.23, S/13737/Add.50, S/14326/Add.5, S/14326/Add.34, S/14326/Add.50, S/14840/Add.14, S/14840/Add.38, S/14840/Add.49, S/15560/Add.23, S/16270/Add.1, S/16270/Add.32 и S/16270/Add.42).

Совет Безопасности возобновил свое рассмотрение этого вопроса на 2564-м заседании 13 декабря 1984 года на основе письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, от 13 декабря 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16860), которым для внимания Совета Безопасности был препровожден текст рекомендации, принятой Комитетом в тот же день консенсусом.

В ходе этого заседания Председатель с согласия Совета пригласил представителя Южной Африки, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на рекомендацию, содержащуюся в документе S/16860. Затем Совет Безопасности приступил к голосованию этой рекомендации и принял ее единогласно в качестве резолюции 558 (1984).

Текст резолюции 558 (1984) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, в которой он принял решение относительно обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

ссылаясь на свою резолюцию 421 (1977) от 9 декабря 1977 года, в которой он поручил Комитету в составе всех его членов задачу, в частности, изучить пути и средства, с помощью которых можно было бы сделать более эффективным обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке и представить рекомендации Совету,

принимая к сведению доклад Комитета Совету Безопасности, содержащийся в документе S/14179 от 19 сентября 1980 года,

признавая, что активизация усилий Южной Африки по наращиванию своего потенциала в области производства вооружений подрывает эффективность обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

считая, что ни одно государство не должно содействовать развитию потенциала Южной Африки в области производства оружия путем закупки оружия, производимого в Южной Африке,

1. вновь подтверждает свою резолюцию 418 (1977) и подчеркивает постоянную необходимость строгого соблюдения всех ее положений;

2. предлагает всем государствам воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

3. предлагает всем государствам, в том числе государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, действовать строго в соответствии с положениями настоящей резолюции;

/...

4. предлагает Генеральному секретарю представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, доклад о ходе осуществления настоящей резолюции до 31 декабря 1985 года.

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24, S/15560/Add.46, S/15560/Add.50, S/16270/Add.17, S/16270/Add.18 и S/16270/Add.23).

На своем 2565-м заседании 14 декабря 1984 года Совет Безопасности возобновил свое рассмотрение этого вопроса на основе доклада Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 июня по 12 декабря 1984 года (S/16858 и Add.1). Председатель с согласия Совета пригласил представителей Греции, Канады, Кипра и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Согласно договоренности, достигнутой в ходе консультаций в Совете Безопасности, Председатель с согласия Совета и в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета пригласил также г-на Рауфа Р. Денкташа.

Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/16862), подготовленный в ходе консультаций между членами Совета. Затем Совет приступил к голосованию по данному проекту резолюции и принял его 15 голосами, при этом никто не голосовал против, в качестве резолюции 559 (1984).

Текст резолюции 559 (1984) гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 12 декабря 1984 года (S/16858 и Add.1),

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

/...

принимая далее к сведению согласие правительства Кипра с тем, что, ввиду преобладающих на острове условий, необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1984 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1985 года;

2. просит Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад о выполнении настоящей резолюции к 31 мая 1985 года;

3. призывает все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.
